



## Совет Безопасности

Пятьдесят девятый год

**5067**-е заседание

Четверг, 28 октября 2004 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* сэр Эмир Джоунз Парри ..... (Соединенное Королевство)

*Члены:*

Алжир .....	г-н Баали
Ангола .....	г-н Лукаш
Бенин .....	г-н Адеши
Бразилия .....	г-н Таррисси да Фонтур
Чили .....	г-н Андерейя
Китай .....	г-н Ли Цзюньхуа
Франция .....	г-н Пуарье
Германия .....	г-жа Гросс
Пакистан .....	г-н Махмуд
Филиппины .....	г-н Меркадо
Румыния .....	г-н Думитру
Российская Федерация .....	г-н Денисов
Испания .....	г-н Яньес Барнуэво
Соединенные Штаты Америки .....	г-н Холлидей

### Повестка дня

Положение в Центральноафриканской Республике

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-154A).

04-57773 (R)

**\*0457773\***

*Заседание открывается в 15 ч. 05 м.*

### **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается.*

### **Положение в Центральноафриканской Республике**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получено письмо от представителя Центральноафриканской Республики с просьбой пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанного представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

*По приглашению Председателя г-н Пукре-Коно (Центральноафриканская Республика) занимает место за столом Совета.*

**Председатель** (*говорит по-английски*): Совет Безопасности приступает сейчас к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

После проведенных членами Совета Безопасности консультаций мне поручено выступить от имени Совета со следующим заявлением:

«Совет Безопасности высоко оценивает предпринимаемые властями, политическими партиями и гражданским обществом Центральноафриканской Республики усилия по успешному проведению переходного процесса. Совет Безопасности приветствует, в частности, дух консенсуса, проявленный центральноафриканскими сторонами, который свидетельствует об их решимости довести переходный процесс до конца.

Совет Безопасности призывает народ Центральноафриканской Республики продолжать свою деятельность по обеспечению успешного проведения референдума по вопросу о конституции в ноябре и удовлетворительной

организации свободных, транспарентных и демократических президентских выборов и выборов в законодательные органы в январе 2005 года.

Совет Безопасности также воздает должное системе Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и, в частности, Представителю Генерального секретаря генералу Ламину Сиссе за его работу во главе Отделения Организации Объединенных Наций по поддержке миростроительства в Центральноафриканской Республике (ООНПМЦАР) и вновь заверяет его в своей полной поддержке. Совет Безопасности с удовлетворением отмечает, что Генеральный секретарь намерен продлить мандат ООНПМЦАР до 31 декабря 2005 года.

Совет Безопасности приветствует помощь, оказываемую международным сообществом процессу стабилизации и восстановления в Центральноафриканской Республике, а также значительные усилия, предпринимаемые государствами — членами Центральноафриканского экономического и валютного сообщества (ЦАЭВС) в политической и экономической областях и в области безопасности.

Совет Безопасности призывает международных доноров и международные финансовые учреждения продолжать оказывать решительную поддержку Центральноафриканской Республике, в том числе в деле подготовки предстоящих выборов в законодательные органы и президентских выборов. Он также подчеркивает, что их поддержка будет иметь важное значение для экономического и социального восстановления страны, и призывает их разработать — в тесной консультации с соответствующими учреждениями по вопросам развития и с правительством Центральноафриканской Республики — согласованную стратегию развития страны.

Вместе с тем Совет Безопасности выражает обеспокоенность в связи с ухудшением состояния государственных финансов и положения в государственном секторе и призывает центральноафриканские власти принять решительные меры по исправлению этой ситуации.

Совет Безопасности вновь заявляет о своей всесторонней поддержке многонациональных сил ЦАЭВС и призывает продолжать реорганизацию сил обороны и безопасности Центральноафриканской Республики.

Совет Безопасности также призывает центральноафриканские власти продолжать решительно бороться с нарушениями прав человека.

Совет Безопасности вновь выражает свою обеспокоенность в связи с возможными последствиями для Центральноафриканской Республики кризиса в субрегионе. Соответственно, он с удовлетворением принимает к сведению инициативу Генерального секретаря, предложившего ООНПМЦАР подготовить оценку воздействия событий в соседних странах на положение в ЦАР и наоборот».

Данное заявление будет издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2004/39.

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

*Заседание закрывается в 15 ч. 10 м.*